



## Instruções de Instalação

### Válvula reguladora de água S \* WH030/050/075)

#### AVISO DE SEGURANÇA

Apenas pessoal qualificado deve instalar e fazer a manutenção dos equipamentos. A instalação, o acionamento e a manutenção de equipamento de aquecimento, ventilação e ar-condicionado podem ser perigosos e exigem conhecimentos e capacitações específicos. Instalação, ajustes e alterações impróprios do equipamento por pessoal não qualificado podem resultar em morte ou ferimentos graves. Ao trabalhar no equipamento, observe todas as precauções no manual e nas etiquetas, adesivos e rótulos que estão anexados ao equipamento.

Setembro de 2012

©2012 Trane  
Todos os direitos reservados

PKG-SVN10B-PB

2

#### ADVERTÊNCIA

Equipamentos de Proteção Individual são obrigatórios!

A instalação/manutenção desta unidade pode resultar em exposição a riscos elétricos, mecânicos e químicos. Antes da instalação/manutenção desta unidade, os técnicos DEVEM vestir todos os Equipamentos de Proteção Individual (EPI) recomendados para o trabalho que está sendo realizado. Consulte SEMPRE as fichas MSDS e as diretrizes OSHA para os EPI adequados. Ao trabalhar com ou perto de produtos químicos perigosos, consulte SEMPRE as fichas MSDS e as diretrizes OSHA para obter informações sobre os níveis de exposição pessoal permissíveis, a proteção respiratória adequada e as recomendações de manuseio. Se houver risco de arco elétrico, os técnicos DEVEM usar todos os Equipamentos de Proteção Individual (EPI) necessários de acordo com a NFPA70E para proteção contra arco elétrico, ANTES de fazer a manutenção na unidade. Não cumprir essas instruções poderá resultar em ferimentos graves ou morte.

### Instalação

#### ADVERTÊNCIA

Tensão perigosa nos capacitores!

Desconecte todas as potências elétricas, inclusive desconectores remotos, e descarregue todos os capacitores de execução/ativação antes da manutenção. Siga os procedimentos corretos de bloqueio/etiquetamento para garantir que a energia não seja ligada por acidente. Para inversores de frequência ou outros componentes armazenadores de energia fornecidos pela Trane ou por outros, consulte a literatura do fabricante apropriado para saber sobre períodos de espera para descarga dos capacitores. Verifique com um voltímetro adequado se todos os capacitores foram descarregados. Se os capacitores não forem desligados da energia e descarregados antes da manutenção, poderá haver risco de ferimentos graves ou morte. Para obter informações adicionais sobre o descarregamento seguro de capacitores, consulte PROD-SVB06A-PB

Importante: O guia de instruções da válvula Danfoss WVFX fornece informações muito importantes sobre os detalhes de manutenção e especificações de instalação. Consulte-o durante a instalação e guarde-o para referência futura. (R1.4C.A5.00).

## Avisos, advertências e notificações

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

### ⚠️ ATENÇÃO

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos menores ou moderados. Também pode ser usada para alertar contra práticas inseguras.

### AVISO:

Indica uma situação que pode resultar em acidentes e dano a apenas equipamento ou propriedade.

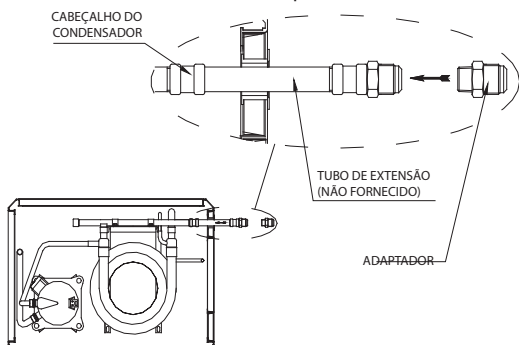
**Importante: Preocupações ambientais!** Pesquisas científicas demonstram que certas substâncias químicas produzidas pelo homem podem afetar a camada estratosférica de ozônio natural da Terra quando liberadas na atmosfera. Em particular, vários dos elementos químicos identificados que podem afetar a camada de ozônio são os fluidos refrigerantes que contêm cloro, flúor e carbono (CFC) e aqueles que contêm hidrogênio, cloro, flúor e carbono (HCFC). Nem todos os refrigerantes que contêm esses compostos têm o mesmo potencial de impacto ao meio ambiente. A Trane defende o manejo responsável de todos os refrigerantes, incluindo substituições industriais para os CFC, como HCFC e HFC.

**Importante: Práticas responsáveis de refrigerantes!** A Trane acredita que práticas responsáveis de refrigerantes são importantes para o meio ambiente, para nossos clientes e para a indústria de ar condicionado. Todos os técnicos que lidam com refrigerantes devem ser certificados. A lei federal de limpeza do ar (Clean Air Act) (Seção 608) define os requisitos para o manuseio, recuperação e reciclagem de certos refrigerantes e o equipamento que é usado em tais procedimentos de serviço. Além disso, alguns estados ou municípios podem ter requisitos adicionais que também devem ser seguidos para a gestão responsável de refrigerantes. Conheça a legislação aplicável e a obedeça.

1. Desencaixote o kit e compare os conteúdos fechados aos componentes listados na [Tabela 3](#) ou [Tabela 4](#). Peças diversas, tais como cablagem, relé temporizador, parafusos, etc., serão embalados em um saco plástico.
2. Aplique o selo de água (não fornecido), como exigido para todas as conexões com rosca.
3. Retire os painéis lateral inferior e traseiro inferior para obter acesso à seção do condensador da unidade.
4. Conecte um tubo de extensão (não fornecido) no cabeçalho do condensador, a fim de concluir a instalação da válvula do lado de fora do gabinete. Veja a [Figura 1](#).
5. Conecte o NPT macho no adaptador macho NPT ao tubo de extensão instalado na entrada de água no Passo 4. Veja [Figura 1](#).

Nota: NPT macho de 1,91 cm x adaptador macho NPT de 1,91 cm são fornecidos às unidades SCWH/SIWH-030/050. Um NPT macho de 3,18 cm x NPT macho de 2,54 cm são adaptadores fornecidos às unidades SCWH/SIWH-075.

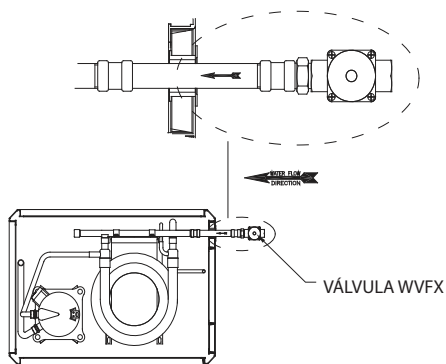
Figura 1. NPT macho de 1,91 cm x adaptador macho UNF de 3,18 cm



6. Conecte a válvula WVFX ao adaptador que foi instalado no Passo 6, certificando-se de alinhar a seta no corpo da válvula com a direção do fluxo de água. As válvulas devem ser instaladas do lado de fora do gabinete, e podem ser posicionadas em qualquer posição (horizontal, vertical, inclinada, etc.), desde que o sentido de fluxo da água esteja corretamente alinhado com as válvulas. Veja a [Figura 2](#). Conecte a tubulação de água na válvula WVFX.

Nota: Para unidades SCWH/SIWH-075 apenas, um adaptador NPT de 3,18 cm  $\Rightarrow$  2,54 cm será necessário (não fornecido).

Figura 2. Montagem da válvula



7. Usando uma serra copo de 2,54 cm ou um extrator, faça um buraco no painel lateral, perto do buraco existente para conexão de drenagem. Passe o tubo capilar da válvula através do novo buraco à válvula schrader na linha de líquido. Conecte o tubo capilar na abertura da válvula schrader. Veja a [Figura 3](#).

Tabela 1. Queda de pressão de água através do kit da válvula WVFX totalmente aberta de 1,91 cm SCWH/SIWH 030/050

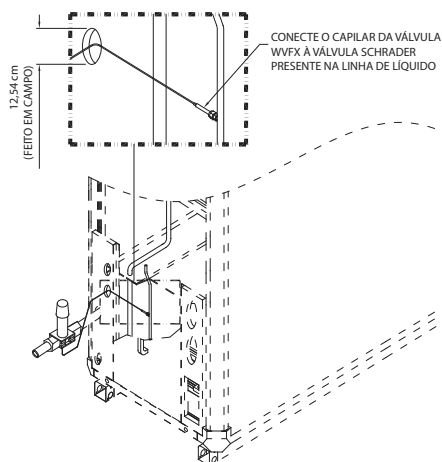
Fluxo de Água																
5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	24	28	32	36	40	45
<b>Queda de pressão da água através da válvula WVFX (m H2O)</b>																
1,19	1,71	2,32	3,02	3,81	4,72	6,8	9,27	12,1	15,3	18,9	27,19	37,03	48,34	61,2	75,56	95,62

Tabela 2. Queda de pressão de água através do kit da válvula WVFX totalmente aberta de 2,54 cm SCWH/SIWH 075

Fluxo de Água																
5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	24	28	32	36	40	45
<b>Queda de pressão da água através da válvula WVFX (m H2O)</b>																
0,43	0,64	0,85	1,13	1,43	1,77	2,53	3,44	4,48	5,67	7,01	10,09	13,75	17,95	22,74	28,04	35,51

10. Inicie a unidade e verifique a operação normal, certificando-se de verificar a existência de refrigerante ou vazamento de água, os problemas identificados devem ser corrigidos imediatamente.

Figura 3. Conexão capilar



8. Verifique se a configuração da válvula está entre as posições 3 e 4. Certifique-se de que o cinto esteja conectado corretamente e verifique se os tubos e válvulas estão corretamente alinhados em relação à direção do fluxo de água (veja a seta no corpo da válvula). Complete uma limpeza geral, incluindo o circuito de água. (Veja o guia de instruções da válvula WVFx para obter mais detalhes.)
9. Ajuste o fluxo de água, mantendo a válvula WVFx completamente aberta. Para manter manualmente a válvula aberta, consulte as instruções do guia de instalação da válvula Danfoss WVFx (RI.4C.A5.00). A queda de pressão de água através da válvula WVFx na posição totalmente aberta é apresentada nas Tabelas 1 e 2.

Tabela 3. Componentes do kit – SCWH/SIWH 030/050

Número do modelo do kit	Unidade a ser montada	Descrição dos componentes	Qty.	UOM
BAYWREGV030A0	S*WH030 (050)(075)***	Válvulas WVFx de 1,91 cm	1	Ea
		MPT macho de 1,91 cm x adaptador macho NPT de 1,91 cm	1	Ea
		Diversos	-	-

Tabela 4. Componentes do kit – SCWH/SIWH 075

Número do modelo do kit	Unidade a ser montada	Descrição dos componentes	Qty.	UOM
BAYWREGV075A1	S*WH075***	Válvulas WVFx de 2,54 cm	1	Ea
		MPT macho de 3,18 cm x adaptador macho NPT de 2,54 cm	1	Ea
		Diversos	-	-



A Trane otimiza o desempenho de casas e construções em todo o mundo. Empresa do grupo Ingersoll Rand, líder na criação e suporte à segurança, ambientes com economia de energia e confortáveis, a Trane oferece um amplo portfólio de controles avançados e sistemas HVAC, serviços de construção completos e peças. Para obter mais informações, visite: [www.ingersollrand.com](http://www.ingersollrand.com) e [www.trane.com.br](http://www.trane.com.br)

Como a Trane adotou uma política de aperfeiçoamento contínuo do equipamento e dos dados a ele relativos, reserva-se o direito de efetuar alterações no design e nas especificações do equipamento sem aviso prévio.